

Kebaktian Hari Ahad
zondag, 6 september 2020

warta djemaat

Lagu/lied BNG 413: 1 (berdiri).....muziek
Indahnja saat jang teduh mengahadap takhta bapaku;
ku naikan doa padaNja, sehingga hatiku lega.
Di waktu bimbang dan gentar, djiwaku aman dan segar;
Ku bebas dari seteru, di dalam saat jang teduh.

Doa/Gebed

Pembatjaan Alkitab/Schriftlezing Matius/Mattheüs 18: (1), 15- 20
(door Madjelis)

Renungan/Overdenking

Apa kabar semua? Beta harapan semua ada baik² saja. Hari ini di klasis timur, seluruh ibadah minggu di gedung gereja dibuka kembali seperti biasanja. Katong pasti rasa lain...situasi jadi lain kelihatannja. Katong rindu baku dapa satu dengan jang lain, jabat tangan, polo- cium. Tapi, sekarang katong musti ikut protokol.....katong musti belajar biasa dgn "nieuwe normaal" jang ada. Ktg rasa seng enak, seng biasa dengan perubahan ini.

Hoe gaat het allemaal? Ik hoop dat iedereen gezond is. Vandaag openen alle gemeentes in Klasis Timur hun kerkgebouwen weer zoals voorheen. Het brengt natuurlijk een ander gevoel met zich mee, omdat de situatie een beetje anders is. Ondanks dat we elkaar gemist hebben, geven we elkaar geen hand meer en omhelzen en kussen we elkaar niet. Wij moeten het corona protocol volgen, wij moeten wennen aan "het nieuwe normaal", wij vinden de verandering niet leuk.

Saudara² kekasih di dalam Yesus,

Perubahan atau pembaharuan juga diperlukan sebagai anggota dari kerajaan Allah. Itulah tingkah laku kita mesti ikut aturan² kerajaan Sorga. Kebenaran tentang kerajaan Sorga tersebut sangat kontras dengan pandangan murid². Itu njata dari pertanyaan mereka kepada Yesus: "*Siapakah jang terbesar dalam kerajaan Sorga?*" Hal ini kase lia bahwa murid² punja **pikiran dan pandangan** jang lain tentang masa depan. Mungkin mereka rindu akan kedudukan, pangkat, atau jabatan dalam kerajaanNja jang akan datang, sebagai upah atas pengabdian mereka kepada Yesus. Pandangan seperti ini diubah atau dibaharui oleh Yesus; itu njata dari jawaban Yesus, dapat kita baca dlm ayat 4 bhw: "*Barangsiapa merendahkan diri dan menjadi seperti anak kecil ini, dialah jang terbesar dalam kerajaan sorga*"(4). Artinja: "Kerajaan Sorga" itu tidak sama dangan kerajaan dunia ini separti jang murid² sangka, melainkan soal perilaku hidup baru, yakni: menjadi *seperti anak kecil*; itulah memiliki kerendahan hati, bertobat tinggalkan dosa, serta dengar²an ikut aturan

THN Bapa Sorgawi. Dengan begitu maka engkau akan **menjadi jang terbesar dalam kerajaan Sorga (4b)**. Kebesaran jang sejati adalah menjadi besar dalam hal2 jang benar.

De verandering of vernieuwing van het leven hebben wij ook nodig als leden van Gods koninkrijk. En dat is dat ons gedrag de regels van Gods koninkrijk moet volgen. De Waarheid over Gods koninkrijk is **in contrast** met de meningen van de leerlingen. Dit bleek uit hun vraag aan Jezus: "*Wie is de belangrijkste in het Koninkrijk van de hemelen*"? Dit liet zien dat de leerlingen andere gedachten of ideeën hadden over de toekomst. Misschien verlangden ze naar een positie en een functie in Gods koninkrijk die komen zou als beloning voor hun toewijding of dienstbaarheid. Zulke gedachten werden **veranderd** door Jezus; dat bleek uit Zijn antwoord. Dit kunnen we lezen in vers 4: "*Wie zichzelf zo eenvoudig en klein vindt als dit kind, is de grootste in het Koninkrijk van de hemelen*". Dat betekent: Gods koninkrijk is niet hetzelfde als het wereldse koninkrijk zoals de leerlingen hadden gedacht; het ging namelijk over **de verandering van het leven** en dat is net als **een kind**: nederig, berouwwol worden, bewust worden van zijn daden, en gehoorzamen aan de regels van God de hemelse Vader. Zodat u **de belangrijkste zal worden in het koninkrijk van de hemelen**. De echte grootheid is groots in Zijn waarheid.

Saudara² kekasih didlm Kristus,
Jezus merubah semua impian dan harapan murid² tentang "kebesaran", dengan menantang mereka untuk mengejar **kerendahan hati, saling melajani dgn kasih sayang, mengurus, serta tanggung jawab** seorang terhadap jang lain. Disitulah terletak "kebesaran" seorang murid Tuhan. Pembaharuan oleh kuasa Roh Kudus menggerakkan katong sebagai para pelajar Tuhan untuk perhatikan serta jaga seluruh kawan domba² THN. Biar katong pung hidup jatuh-bangun; tapi bagi jang menjesal akan perbuatan dan mau bertobat minta pengampunan dari THN, maka Tuhan akan mengampuni dan membebaskannya dari ikatan dosa jang membelenggu atau mengikatnya. Anugerah pengampunan, perlindungan, dan keselamatan jang katong terima dari Tuhan bikin katong berkumpul beribadah, serta bawa akan ucapan sjukur kita: "*Sebab dimana dua atau tiga orang berkumpul dalam Nama-Ku, disitu Aku ada di tengah² mereka*". (20). **Ada kuasa besar dalam doa bersama jang sepakat** di naikan kepada Tuhan. Kehadiran Tuhan di-tengah² kita beri kekuatan, penghiburan, arahan dan kasih karunia atas hidup kita. Kiranja Tuhan memberkati kita dalam melaksanakan tugas dan tanggung jawab kita bagi kemuliaan kerajaanNja.

Broeders en zusters in Christus,
Jezus veranderde de dromen en de wensen van de leerlingen over "*De grootste*" door hen uit te dagen om **nederig te zijn, elkaar met liefde te dienen, te zorgen voor elkaar en verantwoordelijk te zijn voor elkaar**. Daarin ligt **de grootheid** van Gods leerling. De vernieuwing

door de Heilige geest spoort ons aan als gemeenteleden en als Gods dienaren om aandacht te schenken aan Gods kudde en om erover te waken. Laat ons leren door vallen en opstaan, maar voor degene die tot inkeer wil komen: vraag God om vergeving, dan zal God hem vrijmaken van de zonde die hem bindt. De genade van de vergeving, bescherming, en de redding die wij van Hem hebben ontvangen, leidt ons om samen te komen in de ere dienst om ons dankoffer te brengen: *"Want als twee of drie mensen bij elkaar zijn omdat zij bij Mij horen, ben Ik bij hen"*. Er is een grote kracht in een gemeenschappelijk gebed die tot God gericht wordt. Gods aanwezigheid te midden van ons, geeft ons kracht, troost, richting en genade voor ons leven. Moge God ons zegenen in onze dienende taak voor de glorie van Zijn koninkrijk der hemelen. AMEN.

Menjanji/Zingen BNG 391: 1 (muziek)

Di djalanku 'ku diiring oleh Yesus Tuhanku.
Apakah jang kurang lagi, djika Dia Panduku?
Diberi damai sorgawi, asal imanku teguh.
Suka duka dipakaiNja untuk kebaikanku;
suka duka dipakaiNja untuk kebaikanku.

Al de weg leidt mij mijn Heiland, wat verlangt mijn ziel dan meer?
Zou ik immer aan Hem twijf'len, Die mij voort leidt keer op keer?
Zoete troost en zaal'ge vrede, heb ik steeds op Zijn bevel.
'k Weet wat hier mij overkome, Hij maakt alle dingen wel.
'k Weet wat hier mij overkome, Hij maakt alle dingen wel.

Doa/Gebed (afsluiten met het onze Vader)

Berkat/Zegen

Damai sedjahtera dan kasih dengan iman dari Allah, Bapa dan dari Tuhan Yesus Kristus menjertai sekalian saudara. Kasih karunia menjertai semua orang jang mengasihi Tuhan kita Yesus Kristus dengan kasih jang tidak binasa, Amin.